

Von der Erde voller kaltem Wind
Violin solo (1984)

to 18 \leq \geq \downarrow
Yūji Takahashi:

A *Swinging*

B *Violently*, *rapidly*

simile using these pitches

*) see appendix (page 6)

C *largo*

B $\#$ (2. *mf*)

D:
D.B. (with repeat) *A.* \oplus *f* *b* *attacca*

D

E shrilly

F = **B** var.
simile

G

H

I flautando

J poco più mosso
pos. ord.

M mf

rather slowly

pp

rit. (3x) slowly

! =)

Handwritten musical score for three staves. The first staff has a treble clef, the second a bass clef, and the third a bass clef. The key signature is A major (no sharps or flats). The time signature is 6/8. Various performance markings are present, including dynamic changes (e.g., *f*, *p*, *pp*, *rit.*, *slowly*, *(3x)*, *!*), articulations (e.g., dots, dashes, vertical strokes), and slurs. The score is divided into measures by vertical bar lines.

f (2. *p*)

M

f (2. *p*)

Handwritten musical score for three staves. The first staff has a treble clef, the second a bass clef, and the third a bass clef. The key signature is A major (no sharps or flats). The time signature is 6/8. Dynamic markings include *f*, *f* (2. *p*), and *M*. Articulations (dots, dashes, vertical strokes) and slurs are also present. The score is divided into measures by vertical bar lines.

n.f (✓)

N = *B* var.
simile

Handwritten musical score for three staves. The first staff has a treble clef, the second a bass clef, and the third a bass clef. The key signature is A major (no sharps or flats). The time signature is 6/8. Dynamic markings include *n.f* (✓). The score includes a note equivalence explanation: *N* = *B* var. simile. Articulations (dots, dashes, vertical strokes) and slurs are present. The score is divided into measures by vertical bar lines.

Handwritten musical score for a wind instrument, page 5/6. The score consists of six staves of music with various dynamics, articulations, and performance instructions like "espr.", "poco più mosso", "rit.", and "slowly". The music includes complex rhythmic patterns and harmonic changes.

Performance instructions and markings include:

- Staff 1: Measure 0, dynamic "espr." (expressive). Measure 1, dynamic "b".
- Staff 2: Measure 1, dynamic "b". Measure 2, dynamic "b".
- Staff 3: Measure 1, dynamic "P poco più mosso". Measure 2, dynamic "b".
- Staff 4: Measure 1, dynamic "b". Measure 2, dynamic "b".
- Staff 5: Measure 1, dynamic "b". Measure 2, dynamic "b".
- Staff 6: Measure 1, dynamic "b". Measure 2, dynamic "b".

Text at the bottom right of the page:

D. S. (with repeat) A. ♫

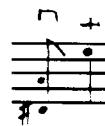
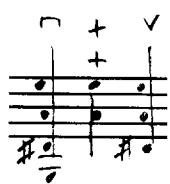
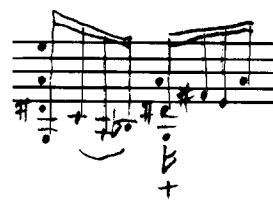
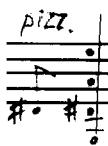
タイトル「冷たい風吹く地上から」は、ブレヒトの詩「世界のしんせつさについて」の最初の1行をとったもの。辰巳明子により委嘱・初演された。

The title is from Brecht's poem "Von der Freundlichkeit der Welt". Commissioned and premiered by Akiko Tatsumi.

APPENDIX:

for **B** var **F** **N**

play what you see



Von der Freundlichkeit der Welt (1921)

Bertolt Brecht

Auf die Erde voller kaltem Wind
Kamt ihr alle als ein nacktes Kind.
Frierend lagt ihr ohne alle Hab
Als ein Weib euch eine Windel gab.

Keiner schrie euch, ihr wart nicht begehrt
Und man holte euch nicht im Gefährt.
Hier auf Erden wart ihr unbekannt
Als ein Mann euch einst nahm an der Hand.

Von der Erde voller kaltem Wind
Geht ihr all bedeckt mit Schorf und Grind.
Fast ein jeder hat die Welt geliebt,
Wenn man ihm zwei Hände Erde gibt.

つめたい風にさらされ
子どもははだかで生まれる
凍えて何ももたずに
女が取りあげてくれるまでは

だれにも望まれもせず
だれも迎えてくれず
よそものとして来たのだ
男が手を取ってくれるまでは

つめたい風にさらされ
傷だらけで別れてゆく
だれもが だれも行きたくないのに
ひとが土をすくってかぶせてくれる